

37376-2026 - Hange

Poola – Koolimajade ehitustööd – Budowa Szkoły Podstawowej w Lutyni – ETAP II

OJ S 12/2026 19/01/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade

Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Gmina Miękinia

E-posti aadress: zamowienia@miekinia.pl

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Budowa Szkoły Podstawowej w Lutyni – ETAP II

Kirjeldus: 1. Przedmiotem zamówienia jest budowa skrzydła szkolnego w części północno-zachodniej istniejącego obiektu szkolno-przedszkolnego w Lutyni, przeznaczonego dla 180 uczniów, wraz z zagospodarowaniem terenu wokół budynku. 2. Projekt budowlany dla przedmiotowej inwestycji został zatwierdzony decyzją Starosty Średzkiego nr 544/2015 z dnia 15.09.2015r. W ramach inwestycji zrealizowano dotychczas 4824,20 m2 powierzchni zabudowy, obejmującej: zespół przedszkolny, blok stołówki z zapleczem kuchennym, szkołę podstawową i salę sportową z częścią administracyjną. 3. Podstawowe parametry obiektu przewidzianego do realizacji: 1) Powierzchnia użytkowa - 982,0 m2; 2) Komunikacja - 783,3 m2; 3) Powierzchnia pomocnicza - 954,3 m2; 4) Powierzchnia wewnętrzna - 2 719,2 m2; 5) Kubatura - 9 381,2 m3; 6) Biblioteka z czytelnią; 7) 22 sal lekcyjnych w tym pracownia komputerowa oraz sala multimedialna. 4. Budynek wyposażony będzie w instalacje: 1) wodociągową; 2) kanalizacji sanitarnej i deszczowej; 3) C.O.; 4) wentylacji mechanicznej; 5) hydrantową; 6) odgromową; 7) elektryczne; 8) niskoprądowe; 9) ppoż.; 10) gruntowych pomp ciepła; 11) baterii fotowoltaicznych. 5. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera Specyfikacja Warunków Zamówienia (SWZ), w szczególności dokumentacja projektowa stanowiąca jej załącznik.

Menetluse tunnus: 403dfe68-d52f-4776-837b-323081cc62c4

Sisemine tunnus: ZP.271.31.2025

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45214200 Koolimajade ehitustööd

Täiendav liigitus (cpv): 45223000 Konstruktsioonide ehitustööd, 45300000 Hoone installatsioonitööd, 45400000 Ehituse viimistlustööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Lutynia

Riik – jaotus (NUTS): Wrocławski (PL518)

Riik: Poola

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH Klauzula informacyjna z art. 13 RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego: 1. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, zwane dalej „RODO”) Zamawiający informuje, iż: 1) Administratorem Pana(-i) danych osobowych jest Burmistrz Miękinia z siedzibą w Miękinia (55-330) przy ulicy Kościuszki 41. Z administratorem można się skontaktować poprzez adres e-mail: urząd@miekinia.pl lub pisemnie na adres siedziby administratora; 2) Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani/ Pan skontaktować poprzez e-mail: iod@miekinia.pl Z inspektorem ochrony danych można się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych; 3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą, na podstawie ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych, w celu realizacji procesu wyboru wykonawcy na podstawie prowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, a następnie realizacji postanowień umownych związanych z wykonywanym zamówieniem; 4) w związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych w celach wskazanych powyżej, dane osobowe mogą być udostępniane innym odbiorcom lub kategoriom odbiorców danych osobowych, na podstawie przepisów prawa oraz zawartych umów powierzenia przetwarzania danych, jeżeli wymagane byłoby to w celu realizacji postanowień umownych, 5) w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany; 6) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 78 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy; 7) Posiada Pani/Pan prawo do: a) dostępu do danych osobowych, na podstawie art. 15 RODO, przy czym administrator może żądać od osoby, której dane dotyczą, wskazania dodatkowych informacji mających na celu sprecyzowanie żądania, w szczególności podania nazwy lub daty postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, b) sprostowania lub uzupełnienia danych osobowych, na podstawie art. 16 RODO, przy czym skorzystanie z niniejszego uprawnienia nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych, c) ograniczenia przetwarzania danych osobowych, na podstawie art. 18 RODO, przy czym wystąpienie z żądaniem nie ogranicza przetwarzania danych osobowych do czasu zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego; d) wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO; 8) nie przysługuje Pani/Panu prawo do: a) usunięcia lub przenoszenia danych osobowych, b) wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych; 9) podanie danych osobowych jest konieczne w celu realizacji postępowania o udzielenie zamówienia publicznego oraz realizacji postanowień umownych. Niepodanie danych będzie skutkowało brakiem możliwości rozpatrzenia oferty złożonej w postępowaniu oraz zawarcia umowy. 2. Wykonawca ubiegając się o udzielenie zamówienia publicznego jest zobowiązany do wypełnienia wszystkich obowiązków formalno-prawnych związanych z udziałem w postępowaniu. Do obowiązków tych należą m.in. obowiązki wynikające z RODO, w szczególności obowiązek informacyjny przewidziany w art. 13 RODO względem osób fizycznych, których dane osobowe dotyczą i od których dane te wykonawca bezpośrednio pozyskał. Jednakże obowiązek informacyjny wynikający z art. 13 RODO nie

będzie miał zastosowania, gdy i w zakresie, w jakim osoba fizyczna, której dane dotyczą, dysponuje już tymi informacjami (vide: art. 13 ust. 4 RODO). 3. Ponadto wykonawca będzie musiał wypełnić obowiązek informacyjny wynikający z art. 14 RODO względem osób fizycznych, których dane przekazuje zamawiającemu i których dane pośrednio pozyskał, chyba że ma zastosowanie co najmniej jedno z włączeń, o których mowa w art. 14 ust. 5 RODO. 4. W celu zapewnienia, że wykonawca wypełni ww. obowiązki informacyjne oraz ochrony prawnie uzasadnionych interesów osoby trzeciej, której dane zostały przekazane w związku z udziałem wykonawcy w postępowaniu, Zamawiający zobowiązuje wykonawcę do złożenia w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego oświadczenia o wypełnieniu przez niego obowiązków informacyjnych przewidzianych w art. 13 lub art. 14 RODO. Treść oświadczenia została ujęta w formularzu ofertowym.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

przetarg nieograniczony zgodnie z art. 132 ustawy z dnia 11 września 2019 roku Prawo Zamówień Publicznych

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Budowa Szkoły Podstawowej w Lutyni – ETAP II

Kirjeldus: 1. Przedmiotem zamówienia jest budowa skrzydła szkolnego w części północno-zachodniej istniejącego obiektu szkolno-przedszkolnego w Lutyni, przeznaczonego dla 180 uczniów, wraz z zagospodarowaniem terenu wokół budynku. 2. Projekt budowlany dla przedmiotowej inwestycji został zatwierdzony decyzją Starosty Średzkiego nr 544/2015 z dnia 15.09.2015r. W ramach inwestycji zrealizowano dotychczas 4824,20 m2 powierzchni zabudowy, obejmującej: zespół przedszkolny, blok stołówki z zapleczem kuchennym, szkołę podstawową i salę sportową z częścią administracyjną. 3. Podstawowe parametry obiektu przewidzianego do realizacji: 1) Powierzchnia użytkowa - 982,0 m2; 2) Komunikacja - 783,3 m2; 3) Powierzchnia pomocnicza - 954,3 m2; 4) Powierzchnia wewnętrzna - 2 719,2 m2; 5) Kubatura - 9 381,2 m3; 6) Biblioteka z czytelnią; 7) 22 sal lekcyjnych w tym pracownia komputerowa oraz sala multimedialna. 4. Budynek wyposażony będzie w instalacje: 1) wodociągową; 2) kanalizacji sanitarnej i deszczowej; 3) C.O.; 4) wentylacji mechanicznej; 5) hydrantową; 6) odgromową; 7) elektryczne; 8) niskoprądowe; 9) ppoż.; 10) gruntowych pomp ciepła; 11) baterii fotowoltaicznych. 5. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera dokumentacja projektowa stanowiąca załącznik do SWZ.

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45214200 Koolimajade ehitustööd

Täiendav liigitus (cpv): 45223000 Konstruktsioonide ehitustööd, 45300000 Hoone installatsioonitööd, 45400000 Ehituse viimistlustööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Wrocławski (PL518)

Riik: Poola

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 14 Kuud

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

Lisateave: Zabezpieczenie należytego wykonania umowy wyniesie 5% łącznej ceny brutto podanej w ofercie (w zaokrągleniu w dół do pełnych złotych).

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące sytuacji ekonomicznej lub finansowej: posiadają środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości nie mniejszej niż: 15.000.000,00 złotych (piętnaście milionów złotych 00/100). W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie Wykonawcy mogą spełniać warunek łącznie.

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące zdolności technicznej lub zawodowej 1) Wykonawca spełni warunek jeżeli wykaże, że w okresie ostatnich 10 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, należycie wykonał co najmniej dwa zadania (wykonane w ramach dwóch niezależnych umów), każde: a) polegające na budowie obiektu użyteczności publicznej o charakterze oświatowym, edukacyjnym, sportowym, kulturalnym, w branżach architektonicznej, konstrukcyjno-budowlanej, elektrycznej, sanitarnej - wodno-kanalizacyjnej, sanitarnej - HVAC, o powierzchni użytkowej minimum 900,00 m² lub kubaturze 5 000,00m³; b) o wartości nie mniejszej niż 10 000 000,00 zł brutto. W przypadku oferty wspólnej Wykonawców warunek zostanie uznany przez zamawiającego, za spełniony, jeżeli co najmniej jeden z Wykonawców składających wspólnie ofertę zrealizuje roboty budowlane, do których realizacji te zdolności są wymagane.

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące zdolności technicznej lub zawodowej: 2) dysponują i skierują do realizacji zamówienia następujące osoby: a) Kierownik budowy, posiadający uprawnienia budowlane bez ograniczeń do kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno-budowlanej, uzyskane nie później niż 31.12.2018r., który w okresie ostatnich 10 lat przed upływem terminu składania ofert, pełnił funkcję kierownika budowy lub kierownika robót przy realizacji przynajmniej dwóch ukończonych budów nowych obiektów kubaturowych użyteczności publicznej (w technologii murowanej lub żelbetowej), o wartości nie mniejszej niż 10.000.000,00 zł (dziesięć milionów złotych 00/100) brutto każda; b) Kierownik Robót w specjalności instalacyjnej sanitarnej, posiadający uprawnienia budowlane bez ograniczeń do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych, uzyskane nie później niż 31.12.2020r., który w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, pełnił funkcję kierownika budowy lub kierownika robót lub inspektora nadzoru przy realizacji przynajmniej jednej ukończonej budowy nowego obiektu kubaturowego użyteczności publicznej, w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych o wartości nie mniejszej niż 750.000,00 zł (siedemset

pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100) brutto. c) Kierownik Robót w specjalności instalacyjnej elektrycznej, posiadający uprawnienia budowlane bez ograniczeń do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych, uzyskane nie później niż 31.12.2020r., który w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, pełnił funkcję kierownika budowy lub kierownika robót lub inspektora nadzoru przy realizacji przynajmniej jednej ukończonej budowy nowego obiektu kubaturowego użyteczności publicznej, w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych o wartości nie mniejszej niż 750.000,00 zł (siedemset pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100) brutto. d) Kierownik Robót w specjalności instalacyjnej telekomunikacyjnej, posiadający uprawnienia budowlane bez ograniczeń do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń telekomunikacyjnych, uzyskane nie później niż 31.12.2020r., który w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, pełnił funkcję kierownika budowy lub kierownika robót lub inspektora nadzoru przy realizacji przynajmniej jednej ukończonej budowy nowego obiektu kubaturowego użyteczności publicznej, w zakresie sieci, instalacji i urządzeń telekomunikacyjnych o wartości nie mniejszej niż 250.000,00 zł (dwieście pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100) brutto. Zamawiający dopuszcza łączenie ww. funkcji, w przypadku posiadania odpowiednich uprawnień. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie warunki w/w Wykonawcy mogą spełniać łącznie.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Kirjeldus: Cena zaoferowana przez Wykonawcę

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 60

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Okres gwarancji przez Wykonawcę

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 40

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: poola keel

Hankedokumentide aadress: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1236982>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektroonline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1236982>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: poola keel

Elektroonline kataloog: Ei ole lubatud

Nõutav on täiustatud või kvalifitseeritud e-allkiri või e-tempel (nagu on määratletud määruses (EL) nr 910/2014)

Variandid: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Przystępując do postępowania należy wnieść wadium w wysokości: 500.000,00 złotych (słownie: pięćset tysięcy złotych 00/100). Szczegółowe postanowienia odnośnie wadium zawiera SWZ.

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 06/02/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 06/02/2026 09:05:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Lisateave: Otvarcie ofert następuje poprzez ich odszyfrowanie przy użyciu mechanizmu do odszyfrowania ofert przy użyciu systemu teleinformatycznego. W przypadku awarii systemu teleinformatycznego, która powoduje brak możliwości otwarcia ofert w terminie określonym przez zamawiającego, otwarcie ofert następuje niezwłocznie po usunięciu awarii.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Szczegółowe informacje dotyczące realizacji przedmiotu zamówienia zostały opisane we wzorze umowy. Projekt Umowy zawiera również warunki jej zmian.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Szczegółowe informacje dotyczące realizacji przedmiotu zamówienia zostały opisane we wzorze umowy. Projekt Umowy zawiera również warunki jej zmian.

5.1.15. Vahendid**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Krajowa Izba Odwoławcza

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale IX ustawy Pzp. Szczegółowe zasady postępowania po wniesieniu odwołania, określają stosowne przepisy Działu IX ustawy Pzp.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Gmina Miękinia

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Gmina Miękinia

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Gmina Miękinia

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Gmina Miękinia

Registreerimisnumber: 931935046

Postiaadress: ul. Kościuszki 41

Linn: Miękinia

Sihtnumber: 55-330

Riik – jaotus (NUTS): Wrocławski (PL518)

Riik: Poola

Kontaktpunkt: Daniel Luchowski

E-posti aadress: zamowienia@miekinia.pl

Telefon: +48 717359243

Faks: +48 717336400

Internetiaadress: <https://bip.miekinia.pl/>

Hankija profiil: <https://platformazakupowa.pl/pn/miekinia>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

Pakkumusi menetlev organisatsioon

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Krajowa Izba Odwoławcza

Registreerimisnumber: 010828091

Postiaadress: ul. Postępu 17A

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 02-676

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Riik: Poola

E-posti aadress: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48 224587801

Faks: +48 224587800

Internetiaadress: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0000

Ametlik nimi: Publications Office of the European Union

Registreerimisnumber: PUBL

Linn: Luxembourg

Sihtnumber: 2417

Riik – jaotus (NUTS): Luxembourg (LU000)

Riik: Luksemburg

E-posti aadress: ted@publications.europa.eu

Telefon: +352 29291

Internetiaadress: <https://op.europa.eu>

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

869289-2025

Muudatuse peamine põhjus

:

Teave ajakohastatud

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: c86c29a7-0480-4e76-9070-747fd2248a73 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 16/01/2026 12:27:16 (UTC+00:00) Lääne-Euroopa aeg, Greenwichi aeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: poola keel

Teate avaldamise number: 37376-2026

ELT S väljaande number: 12/2026

Avaldamise kuupäev: 19/01/2026